



**2024 URTERAKO JARDUERA-PLANA, AZALPEN-MEMORIA ETA  
AURREKONTUAK**

-----

**PLAN DE ACTUACIÓN, MEMORIA EXPLICATIVA y PRESUPUESTOS PARA  
EL AÑO 2024**

Mandasko Dukearen pasealekua, 66 20012 Donostia / San Sebastián | Tel: + 34 943 453 526 | [cristinaenea@donostia.eus](mailto:cristinaenea@donostia.eus) | [www.cristinaenea.eus](http://www.cristinaenea.eus)

Patronoak | Patronos:



Gipuzkoako  
Foru Aldundia  
Diputación Foral  
de Gipuzkoa



ETORKIZUNA ORAIN  
Es futuro

Babesle iraunkorra | Colaborador permanente:



### **Lege-esparrua**

*Ekainaren 2koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioei buruzkoa 9/2016 Legearen 34. Artikuloa, eta uztailaren 23koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Babesletzaren eta Erregistroaren Erregelamendua onartzen duen 115/2019 Dekretuaren arabera Jarduera-Plana aurkezten da. Plan horrek jasoko ditu 2022 urterako ekitaldirako helburuak, egiteko aurreikusitako jarduerak, kalkulaturako diru-sarreraren eta gastuen partiden aurreikuspena eta jarduera-planaren azalpen-memoria.*

### **Marco legal**

De acuerdo con el Artículo 34. de la Ley 9/2016, de 2 de junio, de Fundaciones del País Vasco, y del Decreto 115/2019, de 23 de julio, por el que se aprueba el Reglamento del Protectorado y del Registro de Fundaciones del País Vasco, se presenta el Plan de Actuación, en el que se reflejan los objetivos, las actividades que se prevé desarrollar durante el ejercicio 2022, así como una previsión de las partidas de ingresos y gastos calculados y una memoria explicativa del mismo plan de actuación.

### **Cristina Enea Fundazioaren helburuak**

*Estatutuen 3. Artikuloaren arabera, Cristina Enea Fundazioaren xedea da Donostiako udalerrian ingurumena babestea; hau da, lurraldea eta natura-ondarea, natura-baliabideak, zaintzea; biodibertsitatea eta paisaiak zaintzea; hirian garapen iraunkorra izan dadin arduratzea; eta mundu osoko antzeko fundazioekin eta erakundeekin sarean lan egitea.*

*Horretarako, Fundazioak programak eta proiektuak garatuko ditu, hiri-eredu iraunkorrago bat lortzeko bidean Donostiak aurrera egitea xede dutenak. Horri dagokionez, hainbat alorretako ekimenak sustatu, bultzatu eta horietan parte hartuko du, besteak beste: ingurumena, hezkuntza, sentsibilizazioa, kontsumo arduratsua eta, oro har, iraunkortasuna lortzeko jarduerak; horrela, bizi-eredu iraunkorragoa indartu nahi da donostiarren artean*

### **Objetivos de Fundación Cristina Enea**

De acuerdo con el Artículo 3 de los Estatutos, Fundación Cristina Enea Fundazioa tiene por objeto la defensa del medio ambiente en el término municipal de San Sebastián, es decir, cuidar el territorio y el patrimonio natural, los recursos naturales, cuidar la biodiversidad y los paisajes, velar por un desarrollo sostenible de la ciudad y trabajar en red con otras fundaciones y entidades similares de todo el mundo.

Para ello la Fundación desarrollará programas y proyectos que tengan el objetivo de que San Sebastián avance hacia un modelo de ciudad más sostenible. En este marco promoverá, participará e impulsará iniciativas en materia de medio ambiente, educación, sensibilización, consumo responsable, y en general, actividades hacia la sostenibilidad con el fin de potenciar estilos de vida más sostenibles entre la ciudadanía donostiarra.

## **Cristina Enea Fundazioaren baliabideak**

*Cristina Enea Fundazioa, proiektuko eta programak burutuz eta eragileen arteko lankidetzarako alderdi anitzeko sare zabala sortuz, garapen iraunkorrago eta eraginkorrago baten alde egiten duen trakzio-elementu gisa itxuratu da. Horretarako, bi esparru ezberdinetan lan egiten du: sentsibilizazioa eta azterketa. Lehena, Ingurumen Baliabideen Etxetik, Urgulleko Natur Txokotik, eta Uliako Interepretazio Zentrutik abiatzen da, baita Santa Klara Irlan kokatzen den Hondalea gunetik ere. Bigarrena burutzeko, Iraunkortasunaren Behatokia eta aurten eraldatutako Mugikortasun Aktiboaren Behatokia ditu tresnak nagusiak.*

*Cristina Enea Ingurumen Baliabideen Etxeak iraunkortasun orokorraren aldeko norabide-aldaketa hori sustatu nahi du udal eta probintzia eremuko heziketa eta sentsibilizaziotik, eta era horretan, jarduerak aldatu daitezzen erraztuko duten oinarriak jarri hainbat gizarte-eremutan. Hala, bere heziketa-programak, baliabide didaktikoak eta sentsibilizazio- ekintzak hiru ardatz garrantzitsuren inguruan antolatuko dira: hartzaile guztiak oro har, hartzaile profesionalak eta, azkenik, hartzaile ikasleak, etorkizunerako erronka gisa.*

*Beste aldetik, Urgulleko Natur Txokoa natur inguru bikain batean kokatutako ingurumen ikasgela da, ingurumena-renganako errespetua sustatzeko. Uda osoan modu iraunkorrean egiten diren lantegi eta jolasez gain, astearte eta asteazkenetan ekintza*

## **Medios de Fundación Cristina Enea**

Fundación Cristina Enea se ha configurado como un elemento tractor que impulsa un decidido avance hacia un modelo de desarrollo más sostenible y eficiente, llevando a cabo proyectos y programas, y creando una amplia red multidimensional de colaboración entre agentes. Para llevarlo a cabo cuenta con dos ámbitos de actuación: la sensibilización y el análisis. El primero de ellos se lleva a cabo desde el Centro de Recursos Medio Ambientales, el Natur Txoko de Urgull, el Centro de Interpretación de Ulía, y desde 2021 también el espacio Hondalea situado en la Isla de Santa Clara. Para poner en práctica el segundo se vale del Observatorio de la Sostenibilidad y a partir de este año del Observatorio de la Movilidad Activa.

El fin del Centro de Recursos Medio Ambientales de Cristina Enea es el de favorecer este giro hacia la sostenibilidad global desde el ámbito de la formación y la sensibilización local y provincial. Sus programas formativos, recursos didácticos y acciones sensibilizadoras se articulan en tres ámbitos de actuación: el público general, el público profesional y el público escolar, como apuesta de futuro.

Por su parte, el Natur Txoko de Urgull es un aula medio ambiental, ubicada en un entorno natural privilegiado para fomentar el respeto por el medio ambiente. Además de los talleres y juegos que se realizan de forma estable durante todo el verano, los

*bereziak proposatzen ditugu ere, natura deskubritzea txikienganaino modu didaktiko, dibertigarri eta, batez ere, ludiko batean hurbiltzeko asmoz.*

*Uliako Interpretazio Zentrua topagune irekia, berritzailea eta partaidetzaren aldeko lekua da, bertan parke honen iraganeko eta gaur eguneko egoera ezagutzeko aukera dago: geologia, geomorfologia, natura, historia eta teknologia elkartzen dira interpretazio didaktikorako gune berritzaile honetan.*

*Cristina Iglesias eskultoreak Santa Klara irlako itsasargiaren Etxean egin duen obra artistikoa da Hondalea gunea. Gune horretatik, hiriko eskolentzako eta elkarte sozio-kulturalentzako hezkuntza-edukiak kudeatuko dira. Jarduera horietan, irlako ekosistemetara bisita gidatuak eta bertako natura-balioei buruzko tailer didaktikoak egiten dira.*

*Iraunkortasuna eta Klimaren Behatokiaren asmoa azterketa, gogoeta, behaketa, miaketa eta plangintza estrategikorako tresna izatea da, bi eginkizun berezi izango dituen: alde batetik, egoerari buruzko azterketa zehatz eta zorrotza egitea, eta bestetik, lurraldean jarduten duten eragile desberdinek erabakiak har ditzaten errazteko proposamen estrategikoak eta informazio garrantzitsua argitaratzea. Era horretan, diagnostiko objektiboa egin ondoren, eztabaida eta hausnarketarako espazioak sortuko dira, ingurumenaren, ekonomiaren eta gizartearen alorreko joerei eta etorkizuneko eszenatokiei buruz hainbat informazio eskainiko dutenak. Azkenik,*

martes y miércoles se proponen actividades especiales, con el objetivo de acercar a los más pequeños de una forma didáctica, amena y sobre todo lúdica, el descubrimiento de la naturaleza.

El Centro de Interpretación de Ulía es un espacio de encuentro, abierto, participativo y creativo en el que se ofrecen pautas para poder conocer el pasado y presente de este parque: geología, geomorfología, naturaleza, historia y tecnología se unen en un novedoso espacio de interpretación didáctica.

El espacio Hondalea es la intervención artística que la escultora Cristina Iglesias ha realizado en la Casa del Faro de la Isla de Santa Clara. Desde este espacio se gestionan contenidos educativos para los centros escolares y asociaciones socio-culturales de la ciudad, que incluyen tanto visitas guiadas a los ecosistemas de la isla, como talleres didácticos sobre sus valores naturales.

El Observatorio de la Sostenibilidad y el Clima pretende ser un instrumento de análisis, reflexión, observación, prospección y planificación estratégica, que cumpla con dos funciones específicas: por una parte, el análisis preciso y riguroso de la situación, y por otra, la publicación de información sustantiva y propuestas estratégicas que faciliten la toma de decisiones para los distintos actores que operan en el territorio. De esta forma, tras el diagnóstico se crean espacios de debate y reflexión que proporcionan información sobre tendencias y escenarios futuros en las dimensiones ambiental, económica y social. Finalmente, este conocimiento innovador sostenible se

*ezagupen berritzaile eta iraunkor hori ezagutaraziko da, erantzukizunezko eremu guztietan erabaki eraginkorrak hartzeko ahalmena izan dezaten.*

*Bukatzeko, 2022 urtean Donostiako Bizikletaren Behatokia Mugikortasun Aktiboaren Behatokia bilakatu zen. Elementu honen helburu nagusia motorgabeko mugikortasuna aztertzea, sustatzea eta hobetzea da, hau da oinez eta biziketzaz egiten diren mugimenduak.*

*2016 urtetik, Zikloteka den egitasmo aintzindaria espazio fisikoa eta birtuala kudeatzen da. Bertan profesionali, erakundeei eta interesa duen publikoari bizikletaren eta txirrindularitzaren ezagueraren eremuan espezializatutako dokumentu-ondarea eskaintzen die.*

habrá de transferir de forma que puedan tomarse decisiones operativas desde todos los ámbitos de responsabilidad.

Por último, el Observatorio de la Bicicleta de San Sebastián, se transformó en 2022 en el nuevo Observatorio de la Movilidad Activa. Su objetivo es analizar, facilitar, fomentar y mejorar la movilidad no motorizada en la ciudad, incluyendo los desplazamientos andando y en bicicleta.

Desde de 2016, además se gestiona la Zikloteka, un centro pionero, que cuenta con un espacio físico y virtual donde ofrecer a profesionales, instituciones y público interesado, un fondo documental especializado en diferentes aspectos relacionados con la bicicleta y el conocimiento ciclista.

**Dirusarrera-aurrekontu saila eta bere azalpen-memoria**

**Partidas presupuestarias de Ingresos y memoria explicativa**

<b>1.1.- Patrono eta kolaboratzaileen ekarpenak – <i>Aportaciones patronos y colaboradores</i></b>		<b>829.561,21</b>
	Donostiako Udala	754.561,21
	Gipuzkoako Foru Aldundia	60.000,00
	Añarbeko Urak - Aguas del Añarbe S.A.	15.000,00

Jarduerari buruzko diru sarrerak bezala, Patrono eta kolaboratzaileen ekarpenak aurreikusten dira (829.561,21 euro). Hauetako 743.000 (691.061,21 + 27.500 + 36.000) eta 60.000 Donostiako Udalako eta Gipuzkoako Foru Aldundiko ekarpenak izango dira, eta beste 15.000, Añarbeko Urak S.A. enpresak, behin betiko entitate laguntzailea den heinean, ekarriko du.

Por Ingresos por actividad propia se contempla el ingreso de 829.561,21 euros bajo el concepto de Aportaciones patronos y colaboradores, de los cuales, 743.000 (691.061,21 + 27.500 + 36.000) y 60.000 corresponden a las aportaciones de los patronos, Ayuntamiento de San Sebastián y Diputación Foral de Gipuzkoa, respectivamente, y 15.000 a la aportación de Aguas del Añarbe S.A. en calidad de entidad colaboradora permanente.

<b>1.2.- Jarduerari buruzko diru sarrerak – <i>Ingresos por actividad propia</i></b>		<b>83.740,00</b>
	Hitzarmenak - Convenios	41.240,00
	Proiektuak egiteko dirulaguntzak - Subvenciones a proyectos	40.000,00
	Patrozinioak - Patrocinios	2.500,00

Patronoek eta etengabeko kolaboratzaileak ematen duten diru ekarpenaz gain, hauek dira egongo diren beste jarduerari buruzko diru sarrerak. Atal honetan egongo diren 83.740 euroak hiru azpiataletan bereizten dira: Donostiako Udalako Mugikortasun Sailarekin sinatutako lankidetzahitzarmenak (9.240), Eskolan konposta! proiektua sustatzeko KaixaBankekin sinatutako hitzarmena (7.000), Planeta Dantzan proiektua garatzeko hitzarmena, Malandain Ballet Biarritzekin sinatutakoa

Además, de las aportaciones de los patronos y del colaborador permanente, se contemplan otros ingresos por actividad propia. Los 83.740 euros presupuestados en esta partida se desglosan de la siguiente manera: convenio de colaboración firmado con el Departamento de Movilidad del Ayuntamiento de San Sebastián (9.240), convenio de Colaboración con CaixaBank para impulsar el proyecto Eskolan konposta! (7.000), convenio con el Malandain Ballet Biarritz para desarrollar el proyecto Planeta

(18.000), veste hitzarmenak (7.000), Eskola Agenda 2030a eta Asteklima 2024 garatzeko Eusko jaurlaritzak emango dituen diru-laguntzak (20.000), Hondalean sustatuko den hezkuntza-programa La Caixa Fundazioarekin sinatutako lankidetzaren hitzarmena (20.000), eta enpresa pribatuen patrosinazioak (2.500 euro).

Dantzan (18.000), otros convenios (7.000), subvenciones del Gobierno Vasco para desarrollar la Agenda escolar 2030 (16.000) y Asteklima 2024 (4.000), subvención de Fundación La Caixa para impulsar el programa escolar en Hondalea (20.000 euros), y patrocinios de empresas privadas (2.500).

<b>1.3.- Jarduerangatiko bestelako dirusarrerak – Otros ingresos de la actividad</b>		<b>99.700,00</b>
Fakturaz kobratutako hitzarmenak - Convenios cobrados mediante facturas		75.200,00
Fakturazioa - Facturación		23.000,00
Alokairuak - Arrendamientos		1.500,00

Dirusarrera honen iturriak faktura bitartez kobratutako Donostia Kultura, edo Ecoembes bezalako erakundeekin sinatutako lankidetzaren hitzarmenak (75.200) izango dira, fundazioak ematen dituen zerbitzuak (23.000 euro) eta alokairuak (1.500 euro).

Los ingresos provendrán del cobro de Convenios de colaboración firmados con entidades como Donostia Kultura o Ecoembes mediante facturas (75.200 euros), de la facturación por servicios (23.000 euros) y de los alquileres realizados por la fundación (1.500 euros).

Era berean, Cristina Enea Fundazioak 12.000,00 euroko Fundazio-funtsa dauka eta aurreko urteetan izandako emaitzak moduan, 91.355,92 euro "Borondatezko erreserbak" atalean.

Fundación Cristina Enea dispone asimismo de un Fondo Fundacional de 120.000 euros, y de 91.355,92 euros en concepto de Reservas voluntarias, resultante de ejercicios anteriores cerrados.

<b>Dirusarrera guztien laburpena - Resumen de ingresos totales</b>		<b>1.013.001,21</b>
Patrono eta kolaboratzaileen ekarpenak – Aportaciones patronos y colaboradores		829.561,00
Jarduerari buruzko diru sarrerak – Ingresos por actividad propia		83.740,00
Jarduerangatiko bestelako dirusarrerak - Otros ingresos de la actividad		99.700,00



**Gastu-aurrekontu saila eta bere azalpen-  
memoria**

**Partidas presupuestarias de Gasto y  
memoria explicativa**

<b>2.1.- Uliako Interpretazio Gunea – Centro de Interpretación de Ulia</b>	<b>27.100,00</b>
<b>Kudeaketarako gastuak - Gastos de gestión</b>	
Argindarra - Electricidad	4.250,00
Weborria - Mantenimiento web	250,00
Mantenua - mantenimiento	2.000,00
<b>Erakusketak - Exposiciones</b>	
Behin betiko erakusketa - Exposición permanente	3.000,00
Behin-behineko erakusketak - Exposiciones temporales	1.000,00
<b>Heziketa - Educación</b>	
Hezkuntza Eskaintzaren dinamizazioa - Dinamización Oferta Escolar	5.000,00
Materiala - Material	500,00
<b>Aktibitateak - Actividades</b>	
Irteerak - Excursiones	2.000,00
Tailer didaktikoak - Talleres didácticos	2.000,00
<b>Proiektuak - Proyectos</b>	
Baso eskola - Bosque escuela	500,00
GOT	500,00
Basobainuak - Baños de bosque	3.600,00
<b>Kanpainak - Campañas</b>	
Oporrak naturaz blai - Vacaciones en la naturaleza	1.00,00
Udako festa - Fiesta de verano	500,00
<b>Argitarapenak - Publicaciones</b>	<b>1.000,00</b>

Ekipamenduko kudeaketa aurrera eramateko, 6. 500 euro erabiliko dira gastu orokorrak betetzeko. Erakusketa atalari dagokionez, 4.000 euro aurreikusten dira, behin betiko erakusketa hobetzeko eta behin-behineko erakusketak antolatzeko. Garatuko diren jarduerak ordaintzeko, honako aurrekontu hauek aurreikusten dira: 5.500 euro 5.000 ikasleekin Hezkuntza Eskaintza garatzeko, 4.000 euro jarduera bereziak egiteko, 4.600 euro proiektuak burutzeko eta azkenik, 1.500 euro kanpaina

Para los gastos de gestión de este equipamiento, se destinarán 6.500 euros para cubrir los gastos generales. En el apartado de exposiciones, tanto la permanente como las diferentes exposiciones temporales, se ha previsto un gasto de 4.000 euros. En lo relativo a la actividad a desarrollar, se destinarán 5.500 euros para la educación escolar de unos 5.000 alumnos, 4.000 para actividades especiales, 4.600 para proyectos, 1.500 para campañas y 1.000 para publicaciones.

Mandasko Dukearen pasealekua, 66 20012 Donostia / San Sebastián | Tel: + 34 943 453 526 | [cristinaenea@donostia.eus](mailto:cristinaenea@donostia.eus) | [www.cristinaenea.eus](http://www.cristinaenea.eus)

ezberdinak, eta 1.000 argitarapenak aurre eramateko.

<b>2.2.- Urgulleko Natur Txoko de Urgull</b>		<b>20.700,00</b>
	A. Santuko Didaktika-programa - Program. Didáctico S. Santa	1.500,00
	Udako Didaktika-programa - Program. Didáctico Verano	11.000,00
	Beste gastuak – Otros gastos	8.200,00

20.700 euroko kontu-saila aurreikusi da oporraldietan irekiko den eremu honetarako, monitore eta hezitzaile taldeek eduki didaktikoak praktikan jar ditzaten.

Para este espacio, que abre sus puertas en los periodos vacacionales, se prevé una partida de 20.700 euros para poner los contenidos didácticos en práctica por los equipos de monitores y educadores.

Huetatik, 1.500 euro erabiliko dira Aste Santuko saioetan eta 11.000 euro udako ekitaldietan, eta bestea, mantenua, garbiketa eta komunikazioa egiteko erabiliko da.

De este total, 1.500 euros se utilizarán en las sesiones de Semana Santa y 11.000 euros durante las actividades de verano. El resto se utilizará para mantenimiento, limpieza y comunicación.

Jarduera hauetan parte hartuko duten lagunak, gutxigora behera, 3.200 izango dira.

El número de personas que se beneficiarán de esta actividad es de 3.200.

<b>2.3.- Cristina Eneako Ingurumen Baliabideen Etxea – Centro de Recursos Medio Ambientales de Cristina Enea</b>		<b>199.600,00</b>
<b>Erakusketak - Exposiciones</b>		
	Aldi baterako erakusketak - Exposiciones temporales	44.600,00
<b>Sentsibilizazio ekintzak - Actividades de sensibilización</b>		
	Irteera gidatuak - Excursiones guiadas	2.000,00
	Erakusketetako jarduera paraleloak – Actividades paralelas de las exposiciones	5.000,00
	Beste ekintzak - Otras acciones	3.000,00
<b>Eskola hezkuntza - Educación escolar</b>		
	Hezkuntza Eskaintza - Oferta Educativa	28.000,00
	Hezkuntza Eskaintzarako materiala - Material Oferta Educativa	2.000,00
<b>Eskola jasangarria - Escuela sostenible</b>		
	Eskolako Agenda 21 - Agenda 21 escolar	25.000,00
	Proyecto "EtxEKOlanda" Proiektua	9.000,00
	Proyecto "Baratza Sarea" Proiektua	8.000,00

Mandasko Dukearen pasealekua, 66 20012 Donostia / San Sebastián | Tel: + 34 943 453 526 | [cristinaenea@donostia.eus](mailto:cristinaenea@donostia.eus) | [www.cristinaenea.eus](http://www.cristinaenea.eus)

	Proyecto "Eskolan konposta!" Proiektua	4.000,00
	Proyecto "ONdakin" Proiektua	4.000,00
	Proyecto "Nekazal Kultura Eskoletara" Proiektua	2.500,00
	Proyecto "Haziberria" Proiektua	6.000,00
	Proyecto "Baxurako arrantza-Kofradia" Proiektua	6.000,00
	Proyecto "Urumea-Martutene" Proiektua	2.000,00
<b>Gako asteak - Semanas temáticas</b>		
	Mugikortasunaren Astea - Semana de la movilidad	500,00
	Asteklimatea - Semana del Cambio Climático	1.000,00
<b>Zikloak - Ciclos</b>		
	Udako Ingurumen Zinea - Cine ambiental de Verano	8.000,00
<b>Kanpainak - Campañas</b>		
	Campaña "Gabonak Zuretzat" Kanpaina	500,00
	Campaña "UdaBerdea" Kanpaina	1.500,00
<b>Proiektuak - Proyectos</b>		
	Proyecto "Urumeako Atlas Emozionala" Proiektua	9.000,00
	Proyecto "Haziera" Proiektua	10.000,00
	Proyecto "FruituOndoan" Proiektua	6.000,00
	Proyecto "Planeta dantzan" Proiektua	12.000,00

Honako hauek dira aurreikusi diren ekintza talde handiak: erakusketen programa (44.600 euro), sentzibilizazio ekintza ezberdinak (10.000 euro), eskola umeei zuzendutako ekintzak (96.500 euro) hau da, 18.000 bat ikasle jasotzen duten Hezkuntza Eskaintza, eskola jasagarria lortzeko jarduera-sorta, eta gako asteak (1.500 euro).

Gainera, iraunkortasunaren alderdi ezberdinen inguruan kontzientiarazteko plana sortu da, plan horrek bi kanpaina zehatz (2.000 euro), lau proiektu (37.000 euro) eta proiektzio-ziklo bat (8.000 euro) barne hartzen ditu.

Los grandes grupos de acciones que se contemplan son el programa de exposiciones (44.600 euros), las diferentes acciones de sensibilización (10.000 euros), las acciones dirigidas al público escolar (96.500 euros) en cuya Oferta Escolar participan unos 18.000 alumnos y alumnas, el conjunto de acciones dirigidas a lograr una escuela sostenible e integral, y las semanas temáticas (1.500 euros).

Además, se ha conformado un plan de concienciación hacia diferentes aspectos sobre la sostenibilidad que incluye dos campañas concretas (2.000 euros), cuatro proyectos (37.000 euros) y un ciclo de proyección (8.000 euro).

<b>2.4.- Hondalea: Irlako Itsasargia – Hondalea: Faro de la Isla</b>		<b>56.450,00</b>
<b>Erreserbak - Sistema de reservas</b>		
	Erreserba serbidorea - Servicio de reservas	1.500,00
<b>Hezkuntza Eskaintza - Programa escolar</b>		
	Hezitzaile zerbitzuak - Servicios de monitorización	13.500,00
	Bidaiak - Viajes motoras	1.200,00
	Materiala - Material	200,00
<b>Jarduera orokorrak - Programa público general</b>		
	Harrera zerbitzuak - Servicios de recepción	35.600,00
<b>Bisita gidatuak - Programa visitas guiadas</b>		
	Hezitzaile zerbitzuak - Servicios de monitorización	1.700,00
	Bidaiak - Viajes motoras	2.500,00
	Materiala - Material	250,00

Ekipamendu hau, Hondalea izenekoa, 2021ean martxan jarri zen. 2024 urtean kudeatzeko, 1.500 euro bideratuko dira on line erreserba-sistamarako eta call centerako, eta 35.600 euro harrerako zerbitzua kontratatzeko. Eskolara zuzendutako jarduera didaktikoek 14.900 euroko gastua izango dute eta bisita gidatuak 4.450 eurokoa.

Este espacio, denominado Hondalea, comenzó su andadura en 2021. Para su gestión en 2024 se dedicarán 1.500 euros al sistema de reserva on line y el call centre, y 35.600 euros para la contratación del personal de recepción. Las actividades didácticas dedicadas al público escolar supondrán un gasto de 14.900 euros, y las visitas guiadas para el público general 4.450 euros.

<b>2.5.- Donostia Berdea Informazioa – Punto de Información Verde San Sebastián</b>		<b>8.600,00</b>
<b>Ekipamendua - Equipamiento</b>		
	Dekorazioa eta agokitzapena - Decoración y adaptación	500,00
<b>Harrera zerbitzuak - Servicios de recepción</b>		
	Harrera zerbitzuak - Servicios de recepción	7.600,00
<b>Argitarapenak eta materiala - Publicaciones y material</b>		
	Zabalpenerako materiala - Material de difusión	500,00

Gune hau 2021eko udan ireki zen jendearentzat, hiriko berdeguneei eta bertan egiten diren jardueri buruzko informazio praktikoa eta dokumentazioa eskaintzeko. Cristina Eneako zaindariaren etxebizitza zaharreko beheko solairuan kokatua dago,

Este equipamiento abrió sus puertas al público durante el verano de 2021 con el objetivo de aportar información práctica y documentación sobre los distintos espacios verdes de la ciudad y las actividades que en ellos tienen lugar. Ocupa la planta baja de la

eta 500 euro aurreikusten da egokitzeko eta apaintzeko, 7.600 harrera zerbitzurako eta beste 500 euro dokumentazioa inprimatzeko.

antigua vivienda del guarda de Cristina Enea, y se han presupuestado 500 euros para la adecuación y decoración, 7.600 para la contratación de los servicios de recepción y otros 500 euros para la impresión de documentación.

<b>2.6.- Iraunkortasun eta klimaren Behatokia – Observatorio Sostenibilidad y Clima</b>		<b>21.500,00</b>
<b>Ikertaketak eta txostenak - Informes</b>		
	Iraunkortasunaren Txostena - Informe Sostenibilidad	3.500,00
<b>Apunte Koadernoak - Cuadernos Apuntes</b>		2.500,00
<b>Jardunaldi teknikoak - Jornadas técnicas</b>		1.000,00
<b>Plan Klima DSS2050</b>		
	Klima pertzepzio-inkesta - Encuesta de percepción climática	11.500,00
<b>Proiektuak - Proyectos</b>		
	Proyecto "Agora K20150" Proiektua	3.000,00

3.500 euro bideratuko dira txostenak eta azterlanak egin eta argitaratzeko, Iraunkortasunaren eta Klimaren Behatokiak diagnostiko eta hausnarketako lanarekin jarraitzerik izan dezan. Orobat, Apunte Koadernoak (2.500 euro) bezala argitaratuko diren hausnarketak sortu ahal izateko, jardunaldi teknikoak (1.000 euro) egitea planteatu da. 2024 urtean klima-pertzepzioari buruzki inkesta berri bat egiteko asmoa dago, eta horretarako 11.500 euro erabiliko dira. Bukatzeko, Agora K2050 izena duen gako-hitzaldiak antolatzeke 3.000 euro erabiliko dira.

Para que el Observatorio de la Sostenibilidad y el Clima pueda continuar con su tarea de diagnóstico y reflexión, se destinan 3.500 euros para la elaboración y publicación de informes y estudios. Además, se plantea la realización de jornadas técnicas (1.000 euros) que puedan generar reflexiones que luego se publicarán en forma de Cuadernos de Apuntes (2.500 euros). Además, en 2024 se pretende realizar una nueva encuesta sobre percepción climática, para lo cual se emplearán 11.500 euros. Finalmente, se reservan 3.000 euros para impulsar conferencias temáticas sobre Cambio Climático a través del Agora K2050.

<b>2.7.- Mugikortasun Aktiboaren Behatokia – Observatorio de la Movilidad Activa</b>		<b>13.500,00</b>
<b>Kudeaketa - Gestión</b>		
	Ikerketak eta txostenak - Estudios e informes	500,00
<b>Zikloteka</b>		
	Ziklotekaren kudeaketa - Gestión de la Zikloteka	2.000,00
	Ikerketak - Investigación	8.000,00
	Zabalpena - Difusión	3.000,00

Mugikortasun Aktiboaren Behatokiak, motorrik gabeko garraiobide guztiak aztertu nahi du, datuak bildu eta prozesatuz eta hobekuntzak proposatuz. Kudeaketa- eta komunikazio-lan gehienak pertsonalgastuetan barneratuta daude, nahiz eta azterlanak egiteko eta informazioa biltzeko 500 euroko partida bat aurreikusten den.

El Observatorio de la Movilidad Activa pretende manera analizar todos aquellos modos de transporte no motorizados, realizando la recopilación y procesado de datos y proponiendo mejoras. La mayor parte de las labores de gestión y comunicación están interiorizadas en los gastos de personal, aunque se prevé un gasto de 500 euros para realizar estudios y recopilar información.

Ziklotekarentzako liburuak eta edukiak erosteko, ikerketak burutzeko eta zentrua bera kudeatzeko 13.000 euro erabiliko dira.

Para adquirir fondos y contenidos, labores de investigación y gestionar la Zikloteka se destinarán 13.000 euros.

<b>2.8.- Dokumentazioa, argitarapen eta komunikazio zentroa – Centro de Documentación, publicaciones y comunicación</b>		<b>38.800,00</b>
<b>Dokumentazio zentroa – Centro de Documentación</b>		
	Bibliografiaren erosketak - Compra de bibliografía	500,00
	Harpidetzak - Suscripciones	300,00
<b>Argitarapenak - Publicaciones</b>		
	Argitarapenak - Publicaciones	8.000,00
	Urtekariak eta egutegia - Anuarios y calendario	2.500,00
	Jarduera-agendak - Agendas actividades	2.000,00
<b>Komunikazioa - Comunicación</b>		
	Publizitatea - Publicidad	7.000,00
	Kanpo komunikazioa – Comunicación externa	18.000,00
	Weborriaren mantenimendua - Mantenimiento web	500,00

Dokumentazio Zentroko funtsak eguneratuta izaten jarraitzeko, 1.000 euroko kontu-saila

Para seguir manteniendo actualizados los fondos del Centro de Documentación se

aurreikusi da bibliografia erosteko eta katalogatzeko, eta 300 euroko beste bat aldizkarietan harpidetzearako.

Epigrafe honen barruan ere Cristina Enea Fundazioaren irudi publikoari dagozkion gastu guztiak barne hartu dira, hala ekintza zehatzei buruzko prentsa edo telebistako iragarkiei, eta sortutako dokumentazioaren diseinu eta inprimaketari dagokiena, alegia. Orobat, Fundazioaren urtekarien eta jarduera memorien diseinu eta inprimaketarako kontu-sail bat, eta gaikako azoka eta biltzarretan esku hartzeko beste bat aurreikusi da. Orotara, 37.500 euro gorde dira. Fundazioaren weborria mantentzeko eta alojamendua ordaintzeko 500 euro erreserbatu dira.

contempla una partida de 5.000 euros para la compra de bibliografía y otra de 300 euros para la suscripción a revistas.

Bajo este epígrafe se agrupan también todos los gastos relacionados con la imagen pública de Fundación Cristina Enea, bien sea a través de anuncios en prensa y televisión sobre acciones concretas, bien sea el diseño e impresión de documentación generada. Asimismo, se contempla una partida para el diseño e impresión de los anuarios y memorias de actividad de la Fundación, y otra para la creación de publicaciones. En total, se han reservado 37.500 euros. Para el mantenimiento y alojamiento de la página web corporativa se han reservado 500 euros.

<b>2.9.- Fundazioaren gastu finkoak - Gastos fijos fundacionales</b>		<b>175.908,64</b>
Ekipamendu guztien harrera serbitzuak – Recepción de equipamientos		84.400,00
Telefonia (finkoa eta mugikorra) – Telefonía (fija y móvil)		800,00
Argindarra - Electricidad		11.600,00
Garbiketa - Limpieza		51.600,00
Igogailua - Ascensor		5.000,00
Klimatizazioa - Climatización		1187,64
Segurtasuna - Seguridad		2.321,00
Fotokopiagailuaren mantentzeak – Mnto. Fotocopiadora		800,00
Kontabilitate eta lan-gestoria - Gestoría laboral y contable		10.200,00
Lan-osasuna - Salud laboral		2.900,00
Lege-aholkularitza - Asesoramiento legal		2.500,00
Aseguruak - Seguros		2.600,00

2024ko ekitaldirako aurreikusitako gastu orokorra 174.971 eurokoa da, eta zenbateko horrekin Mandasko Dukearen Jauregiko telefoniari (finkoa, faxa eta sakelakoa), igogailua, garbiketa, klimatizazioa, fotokopiagailuaren mantentzeak, elektrizitate orokorrari eta garbitasunari dagozkien

Se contempla un gasto general para el ejercicio 2024 de 174.971 euros, con los que se cubrirán las facturas referentes a telefonía (fija y móvil), el mantenimiento de la fotocopiadora, la limpieza, el ascensor, la climatización, la electricidad general y limpieza del Palacio del Duque de Mandas.

fakturak ordainduko dira. Halaber, kontabilitate eta lan arloko gestoriak, lege-aholkularitzak eta aseguru nagusiek sortutako gastuak barne hartu dira epigrafe honetan.

2022tik aurrera, Cristina Enea Ingurumen Baliabideen Etxeko eta Uliako Interpretazio Zentroko harrera-zerbitzuak bateratuta daudenez, gastu hori epigrafe honetan sartu da.

Asimismo, bajo este epígrafe, también se incluyen los gastos generados por la gestoría contable y laboral, el asesoramiento legal y los seguros generales.

A partir de 2022, con la unificación de los servicios de recepción del Centro de Recursos Medio Ambientales de Cristina Enea y del Centro de Interpretación de Ulía, este gasto se ha incluido en este epígrafe.

<b>2.10.- Lan-taldea - Personal</b>		<b>412.672,15</b>
	Nominak (GA barne) - Nóminas (incluida SS)	379133,89
	Laguntza teknikoak - Asistencias Técnicas	33.000,00
	BGAE - EPSV	538,26

Sei lankidez osatutako langile-taldea aurreikusi da 2024ko ekitaldirako, seiak etengabeko kontratudunak direnak. Hots, Zuzendari-gerente bat, Komunikazioko Teknikari bat, bi Hezkuntza Teknikariak, Erakusketa-proiektuetarako Teknikari bat eta Análisi eta Prospekzio Teknikari bat. Ordaintzeko kostua 368.510,32 eurokoa izango da, eta kopuru honetan Gizarte Asegurantzak kostua barneratuta dago (ikus banakaketa IV. Eranskinean).

Datorren urteko BGAE kostua 538,26 eurokoa izango dela estimatzen da.

Era berean, Hezkuntza Sailarako Teknikari laguntzaile bat azpikontratatu da eta estimatutako gastua 33.000 eurokoa da (BEZa eta PFEZa barne).

Administraritzaren gastuak, hau da, fundazioaren kudeaketa eta gerentzia daraman langilearen soldata IV.

Durante el ejercicio de 2024 se contempla una plantilla integrada por seis personas con contrato indefinido. Estas son, el Director-Gerente, un Técnico de Comunicación, dos Técnicas de Educación, un Técnico de Proyectos Expositivos y una Técnica de Análisis y prospección. Se estima un costo de 368.510,32 euros, incluyendo los costos relativos a la Seguridad Social (ver desglose en el Anexo IV).

Las aportaciones a la EPSV suponen 538,26 euros.

Asimismo, se subcontratará como asistencia técnica a un Técnico auxiliar para el Departamento de Educación, estimándose un coste de 33.000 euros (IVA e IRPF incluidos).

Los gastos de administración, entendiéndolos como tal las remuneraciones del personal al servicio de la fundación al que se



Eranskinean zehazten dira.

encomienda su gerencia y gestión, vienen detallados en el Anexo IV.

<b>2.11.- Horniketak eta mantenimendu orokorra – Suministros y mantenimiento general</b>		<b>20.464,03</b>
	Mantenimendua - Mantenimiento	12.000,00
	Inbentariagarria - Inventariable	7.764,03
	Suntsikorak - Fungible	700,00

2024 urterako aurrekontuan 9. 20.464,03 euro jaso dira, guztira, horniduretarako, inbentariagarri den materialren erosketarako eta mantentzerako.

Para 2024 se ha presupuestado un total de 20.464,03 euros para suministros, compra de material inventariable y mantenimiento.

<b>2.12.-Beste gastuak eta ezustekoak - Otros gastos e imprevistos</b>		<b>17.706,39</b>
	Agiriak – Certificados	500,00
	Langileen heziketa – Formación laboral	500,00
	Kongresuak - Congresos	2.500,00
	Bidaiak - Viajes	1.000,00
	Bestelakoak - Varios	1.500,00
	Banketxe-komisioak - Comisiones bancarias	250,00
	Berdintasun plana – Plan de Igualdad	2.000,00
	Amortizazioak - Amortizaciones	9.456,39

Azkenik, 17.706,39 euro gorde dira ezusteko gastuetarako, amortizazioak, banketxe komisioak eta Fundazioko langileak prestakuntza emateko.

Finalmente, se han reservado 17.706,39 euros para otros gastos e imprevistos, amortizaciones, comisiones bancarias y formación del personal.

<b>Gasto guztien laburpena - Resumen de Gasto total</b>		<b>1.013.001,21</b>
2.1.- Uliako Interpretazio Gunea - <i>Centro de Interpretación de Uliá</i>		27.100,00
2.2.- Urgulleko Natur Txoko de Urgull		20.700,00
2.3.- Cristina Eneako Ingurumen Baliabideen Etxea – <i>Centro de Recursos Medio Ambientales de Cristina Enea</i>		199.600,00
2.4.- Hondalea: Irlako Itsasargia – <i>Hondalea: Faro de la Isla</i>		56.450,00
2.5.- Donostia Berdea Informazioa – <i>Punto de Información Verde San Sebastián</i>		8.600,00
2.6.- Iraunkortasunaren Behatokia - <i>Observatorio de la Sostenibilidad</i>		21.500,00

2.7.- Mugikortasun aktiboaren Behatokia – <i>Observatorio de la Movilidad activa</i>	13.500,00
2.8.- Dokumentazioa, argitarapen eta komunikazio zentroa - <i>Centro de Documentación, publicaciones y comunicación</i>	38.800,00
2.9.- Fundazioaren gastu finkoak - <i>Gastos fijos fundacionales</i>	175.908,64
2.10.- Lan-taldea - <i>Personal</i>	412.672,15
2.11.- Horniketak eta mantenimendu orokorra - <i>Suministros y mantenimiento general</i>	20.464,03
2.12.-Beste gastuak eta ezustekoak - <i>Otros gastos e imprevistos</i>	17.706,39

Donostian, 2023ko abenduaren 21an

En San Sebastián, a 21 de diciembre de 2023.

**I. Eranskina**

2024 urteko Cristina Enea Fundazioaren  
Dirusarreraren eta Gastuen Banakapena

**Anexo I**

Desglose de Ingresos y Gastos para 2024  
de Fundación Cristina Enea

**1.- DIRUSARRERAK - INGRESOS**

**1.013.001,21**

**1.1.- Jarduerari buruzko diru sarrerak - Ingresos por actividad propia**

**Patrono eta kolaboratzaileen ekarpenak –  
Aportaciones patronos y colaboradores**

Donostiako Udala (ekarpen orokorra)	691061,21
Donostiako Udala (eraikinaren gastuetarako ezohiko ekarpena)	27.500,00
Donostiako Udala (Hondalea)	36.000,00
Donostiako Udala (OMA)	9.240,00
Gipuzkoako Foru Aldundia	60.000,00
Añarbeko Urak - Aguas del Añarbe S.A.	15.000,00

**Babesak - Patrocinios**

CC Garbera	2.500,00
------------	----------

**Proiektuak egiteko dirulaguntzak - Subvenciones a proyectos**

Eusko Jaurlaritzza - Gobierno Vasco (Eskola Agenda 2030)	16.000,00
Eusko Jaurlaritzza - Gobierno Vasco (Asteklima)	4.000,00

**Hitzarmenak - Convenios**

Fundación la Caixa (Hondalea)	20.000,00
Fundación la Caixa (Eskolan konposta!)	7.000,00
EuroEskualdea - Euroregion	18.000,00
Beste hitzarmenak - Otros convenios	7.000,00

**1.2.- Jarduerangatiko bestelako dirusarrerak - Otros ingresos de la actividad**

**Fakturaz kobratutako hitzarmenak - Convenios cobrados mediante facturas**

Donostia Kultura (Natur Txoko)	27.500,00
Donostia Kultura (Etxekolanda)	1.200,00
Ecoembes (Ondakin)	2.500,00
Diputación Foral de Gipuzkoa (Zikloteka)	15.000,00
Ministerio de Transportes y Movilidad Sostenible (Zikloteka)	15.000,00
Beste dirusarrerak - Otros ingresos	14.000,00

**Fakturazioa - Facturación**

Servicios diversos	23.000,00
--------------------	-----------

Arrendamientos	1.500,00
<b>Ezohikoak - Extraordinarios</b>	

### 1.3.- Bestelako emaitzak - *Otros resultados*

#### **Finantza-dirusarrerak - Ingresos financieros**

Interesak - Intereses

#### **Ezohiko dirusarrerak - Ingresos extraordinarios**

## **2.- GASTUAK - GASTOS** **1.013.001,21**

### 2.1.- Uliako Interpretazio Gunea - *Centro de Interpretación de Ulia*

#### **Kudeaketarako gastuak - Gastos de gestión**

Argindarra - Electricidad 4.250,00

Weborria - Mantenimiento web 250,00

Mantenua - mantenimiento 2.000,00

#### **Erakusketak - Exposiciones**

Behin betiko erakusketa - Exposición permanente 3.000,00

Aldi baterako erakusketak - Exposiciones temporales 1.000,00

#### **Heziketa - Educación**

Hezkuntza Eskaintza - Oferta Educativa 5.000,00

Materiala - Material 500,00

#### **Aktibitateak - Actividades**

Irteerak - Excursiones 2.000,00

Tailer didaktikoak - Talleres didácticos 2.000,00

#### **Proiektuak - Proyectos**

Baso eskola - Bosque escuela 500,00

GOT 500,00

Basoko bainuak - Baños de bosque 3.600,00

#### **Kanpainak - Campañas**

Oporrak naturaz blai - Vacaciones en la naturaleza 1.000,00

Udako festa - Fiesta de verano 500,00

#### **Argitarapenak – Publicaciones**

Argitarapenak - Publicaciones 1.000,00

## 2.2.- Urgulleko Natur Txoko de Urgull

Aste Santuko didaktika-programa - Program. didáctico Sem. Santa	1.500,00
Udako didaktika-programa - Program. didáctico Verano	11.000,00
Garbiketa - Limpieza	3.700,00
Komunikazioa - Comunicación	2.000,00
Mantenua - Mantenimiento	2.500,00

## 2.3.- Cristina Eneako Ingurumen Baliabideen Etxea - Centro de Recursos Medio Ambientales de Cristina Enea

### Erakusketak - Exposiciones

Aldi baterako erakusketak - Exposiciones temporales	44.600,00
---	-----------

### Sentsibilizazio ekintzak - Actividades de sensibilización

Irteera gidatuak - Excursiones guiadas	2.000,00
Erakusketetako jarduera paraleloak – Actividades paralelas de las exposiciones	5.000,00
Beste ekintzak - Otras acciones	3.000,00

### Eskola hezkuntza - Educación escolar

Hezkuntza Eskaintza - Oferta Educativa	28.000,00
Hezkuntza Eskaintzarako materiala - Material Oferta Educativa	2.000,00

### Eskola jasangarria - Escuela sostenible

Eskola Agenda 2030 - Agenda escolar 2030	25.000,00
Proyecto "EtxEKOLanda" Proiektua	9.000,00
Proyecto "Baratza Sarea" Proiektua	8.000,00
Proyecto "Eskolan konposta!" Proiektua	4.000,00
Proyecto "ONdakin" Proiektua	4.000,00
Proyecto "Nekazal Kultura Eskoletara" Proiektua	2.500,00
Proyecto "Haziberria" Proiektua	6.000,00
Proyecto "Baxurako arrantza-Kofradia" Proiektua	6.000,00
Proyecto "Urumea-Martutene" Proiektua	2.000,00

### Gako asteak - Semanas temáticas

Mugikortasuna iraunkortasunaren A. - Semana Movilidad Sostenible	500,00
Asteklimatea - Semana del Cambio Climático	1.000,00

### Zikloak - Ciclos

Udako Ingurumen Zinea - Cine ambiental de Verano	8.000,00
--	----------

### Kanpainak - Campañas

Campaña "Gabonak Zuretzat" Kanpaina	500,00
Campaña "UdaBerdea" Kanpaina	1.500,00

### Proiektuak - Proyectos

Proyecto "Urumeako Atlas Emozionala" Proiektua	9.000,00
--	----------

Mandasko Dukearen pasealekua, 66 20012 Donostia / San Sebastián | Tel: + 34 943 453 526 | [cristinaenea@donostia.eus](mailto:cristinaenea@donostia.eus) | [www.cristinaenea.eus](http://www.cristinaenea.eus)

Proyecto "Haziera" Proiektua	10.000,00
Proyecto "FruituOndoan" Proiektua	6.000,00
Proyecto "Planeta dantzan" Proiektua	12.000,00

#### 2.4.-Santa Klara Irla - *Isla de Santa Clara*

##### **Erreserbak - Sistema de reservas**

Erreserba serbidorea - Servicio de reservas	1.500,00
---	----------

##### **Hezkuntza Eskaintza - Programa escolar**

Hezitzaile zerbitzuak - Servicios de monitorización	13.500,00
Bidaiak - Viajes motoras	1.200,00
Materiala - Material	200,00

##### **Jarduera orokorrak - Programa público general**

Harrera zerbitzuak - Servicios de recepción	35.600,00
---	-----------

##### **Bisita gidatuak - Programa visitas guiadas**

Hezitzaile zerbitzuak - Servicios de monitorización	1.700,00
Bidaiak - Viajes motoras	2.500,00
Materiala - Material	250,00

#### 2.5.- Donostia Berdea Informazioa –

##### **Punto de Información Verde San Sebastián**

##### **Ekipamendua - Equipamiento**

Dekorazioa eta agokitzapena - Decoración y adaptación	500,00
---	--------

##### **Harrera zerbitzuak - Servicios de recepción**

Harrera zerbitzuak - Servicios de recepción	7.600,00
---	----------

##### **Argitarapenak eta materiala - Publicaciones y material**

Zabalpenerako materiala - Material de difusión	500,00
--	--------

#### 2.6.- Iraunkortasuna eta klimaren Behatokia –

##### **Observatorio de la Sostenibilidad y el Clima**

##### **Ikerketak eta txostenak - Informes**

Iraunkortasunaren Txostena - Informe Sostenibilidad	3.500,00
---	----------

##### **Apunte Koadernoak - Cuadernos Apuntes**

	2.500,00
--	----------

##### **Jardunaldi teknikoak - Jornadas técnicas**

	1.000,00
--	----------

##### **Plan Klima DSS2050**

Plan Klima y Servicios de los ecosistemas	
Klima pertzepzio-inkesta - Encuesta de precepción climática	11.500,00

##### **Proiektuak - Proyectos**

Proyecto "Agora K2050" Proiektua	3.000,00
----------------------------------	----------

**2.7.- Mugikortasun aktiboaren Behatokia –  
*Observatorio de la Movilidad activa***

**Kudeaketa - Gestión**

Ikerketak eta txostenak - Estudios e informes 500,00

**Zikloteka**

Ziklotekarem kudeaketa - Gestión de la Zikloteka 2.000,00

Ikerketak - Investigación 8.000,00

Zabalpena - Difusión 3.000,00

**2.8.- Dokumentazioa, argitarapenak eta komunikazio zentroa –  
*Centro de Documentación, publicaciones y comunicación***

**Dokumentazio zentroa - Centro de documentación**

Bibliografiaren erosketak - Compra de bibliografía 500,00

Harpidetzak - Suscripciones 300,00

**Argitarapenak - Publicaciones**

Argitarapenak - Publicaciones 8.000,00

Urtekariak eta egutegia - Anuarios y calendario 2.500,00

Jarduera-agendak - Agendas actividades 2.000,00

**Komunikazioa - Comunicación**

Publizitatea - Publicidad 7.000,00

Kanpo komunikazioa - Comunicación externa 18.000,00

Weborriaren mantenimendua - Mantenimiento web 500,00

**2.9.- Fundazioaren gastu finkoak - *Gastos fijos fundacionales***

Ekipamendu guztien harrera serbitzuak - Recepción de equipamientos 84.400,00

Telefonia 800,00

Argindarra - Electricidad 11.600,00

Garbiketa - Limpieza 51.600,00

Igogailua - Ascensor 5.000,00

Klimatizazioa - Climatización 1187,64

Segurtasuna - Seguridad 2.321,00

Fotokopiagailuaren mantenimendua - Mantenim. Fotocopiadora 800,00

Kontabilitate eta lan-gestoria - Gestoría laboral y contable 10.200,00

Lan-osasuna - Salud laboral 2.900,00

Lege-aholkularitza - Asesoramiento legal 2.500,00

Aseguruak - Seguros 2.600,00

### 2.10.- Lan-taldea - *Personal*

Nominak (SA barne) - Nóminas (incluida SS)	379133,89
Laguntza teknikoak - Asistencias Técnicas	33.000,00
BGAE - EPSV	538,26

### 2.11.- Horniketak eta mantenimendu orokorra – *Suministros y mantenimiento general*

Mantenimendua - Mantenimiento	12.000,00
Inbentariagarria - Inventariable	7.764,03
Suntsikorra - Fungible	700,00

### 2.12.-Beste gastuak eta ezustekoak - *Otros gastos e imprevistos*

Agiriak - Certificados	500,00
Langileen heziketa - Formación laboral	500,00
Kongresuak - Congresos	2.500,00
Bidaiak - Viajes	1.000,00
Bestelakoak - Varios	1.500,00
Banketxe-komisioak - Comisiones bancarias	250,00
Berdintasun plana	2.000,00
Amortizazioak - Amortizaciones	9.456,39

## 3.- ONDAREA - *PATRIMONIO*

### 3.1.- Ondarea - Patrimonio

Fundazio-Funtsa - Fondo Fundacional	120.000,00
Borondatezko erreserbak - Reservas voluntarias	91.355,92



## II. Eranskina

2024 urteko Cristina Enea Fundazioaren  
Balantzea

## Anexo II

Balance para el ejercicio 2024 de  
Fundación Cristina Enea

<b>AKTIBO GUZTIA</b>	<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>492.517,48</b>
<b>A) AKTIBO EZ ARRUNTA</b>	<b>A) ACTIVO NO CORRIENTE</b>	<b>277.517,48</b>
I. Ibilgetu ukiezina	I. Inmovilizado intangible	
II. Ondare historikoko ondasunak	II. Bienes del Patrimonio Histórico	239.963,77
III. Ibilgetu materiala	III. Inmovilizado material	34.144,76
IV. Ondasun higiezinetakoinbertsioak	IV. Inversiones inmobiliarias	
V. Epe luzeko inbertsioak taldeko entitate eta elkartutakoetan	V. Inversiones en entidades del grupo y asociadas a largo plazo	
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak	VI. Inversiones financieras a largo plazo	3.408,95
VII. Zerga geroratuen aktiboak	VII. Activos por Impuesto diferido	
<b>B) AKTIBO ARRUNTA</b>	<b>B) ACTIVO CORRIENTE</b>	<b>215.000,00</b>
I. Izakinak	I. Existencias	
II. Erabiltzaileak eta bestelako berezko jardueraren zordunak	II. Usuarios y otros deudores de la actividad propia	
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak	III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	40.000,00
IV. Epe laburreko inbertsioak taldeko entitate eta elkartutakoetan	IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	
V. Epe laburreko finantza inbertsioak	V. Inversiones financieras a corto plazo	
VI. Epe laburreko periodifikatzeak	VI. Periodificaciones a corto plazo	
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak	VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	175.000,00

<b>ONDARE GARBIA ETA PASIBOA</b>	<b>PATRIMONIO NETO Y PASIVO</b>	<b>492.517,48</b>
<b>A) ONDARE GARBIA</b>	<b>A) PATRIMONIO NETO</b>	<b>451.319,69</b>
A.1) Fondo propioak	A.1) Fondos propios	211.355,92
I. Fundazioaren zuzkidura / Fondo soziala	I. Dotación Fundacional / Fondo Social.	120.000,000
1. Fundazioaren zuzkidura / Fondo soziala	1. Dotación Fundacional/ Fondo social	120.000,000
2.(Galdagarri ez den fundazioaren zuzkidura) / Galdagarri ez den Fondo Soziala	2. (Dotación Fundacional no exigida/Fondo social no exigido)	

II. Erreserbak	II. Reservas.	40.562,64
III. Aurreko ekitaldietako soberakinak	III. Excedentes de ejercicios anteriores.	50.793,28
IV. Ekitaldiko soberakina	IV. Excedente del ejercicio.	
A.2) Balio aldaketen doikuntzak	A.2) Ajustes por cambio de valor.	
A.3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak	A.3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos.	239.963,77
<b>B) PASIBO EZ ARRUNTA.</b>	<b>B) PASIVO NO CORRIENTE.</b>	<b>3.614,79</b>
I. Epe luzeko hornidurak	I. Provisiones a largo plazo.	
II. Epe luzeko zorrak	II. Deudas a largo plazo.	3.614,79
1. Kreditu-erakundeekin diren zorrak	1. Deudas con entidades de crédito.	
2. Finantza errentamenduengatik hartzekodunak	2. Acreedores por arrendamiento financiero.	
3. Epe luzeko bestelako zorrak	3. Otras deudas a largo plazo.	3.614,79
III. Epe luzeko zorrak taldeko entitate eta elkartutakoekin	III. Deudas con entidades del grupo y asociadas a largo plazo.	
IV. Zerga geroratuengatik pasiboak	IV. Pasivos por impuesto diferido.	
V. Epe luzeko periodifikatzeak	V. Periodificaciones a largo plazo.	
<b>C) PASIBO ARRUNTA</b>	<b>C) PASIVO CORRIENTE.</b>	<b>37.583,00</b>
I. Epe laburreko hornidurak	I. Provisiones a corto plazo.	
II. Epe laburreko zorrak	II. Deudas a corto plazo.	6.023,57
1. Kreditu-erakundeekin diren zorrak	1. Deudas con entidades de crédito	
2. Finantza errentamenduengatik hartzekodunak	2. Acreedores por arrendamiento financiero.	
3. Epe laburreko bestelako zorrak	3. Otras deudas a corto plazo.	6.023,57
III. Epe laburreko zorrak taldeko entitate eta elkartutakoekin	III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo.	
IV. Onuradunak- Hartzekodunak	IV. Beneficiarios-acreedores.	
V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak	V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	31.559,43
1. Hornitzaileak	1. Proveedores.	
2. Hainbat hartzekodun	2. Otros acreedores.	31.559,43
VI. Epe laburreko periodifikatzeak	VI. Periodificaciones a corto plazo	

### III. Eranskina

2024 urteko Cristina Enea Fundazioaren  
Emaizten Kontuko aurreikuspena.

### Anexo III

Previsión de la Cuenta de Resultados para  
el ejercicio 2024 de Fundación Cristina  
Enea

<b>A) Ekitaldiko soberakina</b>	<b>A) Excedente del ejercicio</b>	
<b>1. Berezko jardueragatik lortutako diru-sarrerak</b>	<b>1. Ingresos por la actividad propia</b>	<b>918.301,21</b>
a) Elkartekide eta afiliatuen kuotak	a) Cuotas de usuarios y afiliados	
b) Erabiltzaileen ekarpenak	b) Aportaciones de usuarios	
c) Sustapenak, laguntza eta lankidetzeeen diru-sarrerak	c) Ingresos de promociones, patrocinadores y colaboraciones	57.000,00
d) Ekitaldiko sobreakinari egotzitako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak	d) Subvenciones, donaciones y legados de explotación imputados al excedente del ejercicio	861.301,21
<b>e) Laguntza eta diru kopuruen itzultzea</b>	e) Reintegro de ayudas y asignaciones	
<b>1X. Salmentak eta merkataritza-jardueraren beste diru-sarrerak</b>	<b>1X. Ventas y otros ingresos de la actividad mercantil</b>	<b>86.700,00</b>
<b>2. Laguntza eta besteengatiko gastuak</b>	<b>2. Gastos por ayudas y otros</b>	
a) Moneta-laguntzak	a) Ayudas monetarias	
b) Monetarioak ez diren laguntzak	b) Ayudas no monetarias	
c) Lankidetzen eta gobernu-organuaren gastuak	c) Gastos por colaboraciones y del organo de gobierno	
d) Diru-laguntza, dohaintza eta legatuen itzultzea	d) Reintegro de subvenciones, donaciones y legados	
<b>3. Produktu bukatuen eta fabrikatzen ari direnen izakinen aldaketa</b>	<b>3. Variacion de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</b>	
<b>4. Entitateak eginiko lanak aktibora eramateko</b>	<b>4. Trabajos realizados por la entidad para su activo</b>	
<b>5. Hornikuntzak</b>	<b>5. Aprovisionamientos</b>	
<b>6. Jarduerako bestelako diru-sarrerak</b>	<b>6. Otros ingresos de explotación</b>	
<b>7. Pertsonal-gastuak</b>	<b>7. Gastos de personal</b>	-379.690,07
<b>8. Jarduerako bestelako gastuak</b>	<b>8. Otros gastos de la actividad</b>	-617.700,15
<b>9. Ibilgetuaren amortizazioa</b>	<b>9. Amortizacion del inmovilizado.</b>	-99.995,94
<b>10. Ekitaldiko soberakinera eramandako kapitaleko diru-</b>	<b>10. Subvenciones, donaciones y legados de capital traspasados al</b>	92.384,95

Mandasko Dukearen pasealekua, 66 20012 Donostia / San Sebastián | Tel: + 34 943 453 526 | [cristinaenea@donostia.eus](mailto:cristinaenea@donostia.eus) | [www.cristinaenea.eus](http://www.cristinaenea.eus)

Patronoak | Patronos:



Gipuzkoako  
Foru Aldundia  
Diputación Foral  
de Gipuzkoa



ETORKIZUNA ORAIN  
Es futuro

Babesle iraunkorra | Colaborador permanente:



<b>laguntzak, dohaintzak eta legatuak</b>	<b>excedente del ejercicio.</b>	
<b>11. Hornidura soberakinak</b>	<b>11. Exceso de provisiones.</b>	
<b>12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza</b>	<b>12. Deterioro y resultado por enajenación de inmovilizado.</b>	
<b>A.1) JARDUERAREN SOBERAKINA</b>	<b>A.1) EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD</b>	
<b>13. Finantzako diru-sarrerak.</b>	<b>13. Ingresos financieros.</b>	
<b>14. Finantzako gastuak.</b>	<b>14. Gastos financieros.</b>	
<b>15. Arrazoizko balioaren aldaketa finantza-tresnetan.</b>	<b>15. Variación de valor razonable en instrumentos financieros.</b>	
<b>16. Kanbio diferentziak.</b>	<b>16. Diferencias de cambio.</b>	
<b>17. Finantza tresnen narriadura eta besterentzearen emaitza.</b>	<b>17. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros.</b>	
<b>A.2) ERAGIKETA FINANTZARIOEN SOBERAKINA</b>	<b>A.2) EXCEDENTE DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS</b>	
<b>A.3) ZERGAK APLIKATU AURREKO EMAITZA</b>	<b>A.3) EXCEDENTE ANTES DE IMPUESTOS</b>	
<b>18. Mozkinen gaineko zerga</b>	<b>18. Impuestos sobre beneficios.</b>	
<b>A.4) EKITALDIKO SOBERAKINEAN ONARTUTAKO ONDARE GARBIAREN ALDAKETA</b>	<b>A.4) VARIACIONES DEL PATRIMONIO NETO RECONOCIDA EN EL EXCEDENTE DEL EJERCICIO</b>	

#### IV. Eranskina

2024 urteko Cristina Enea Fundazioaren lantaldearen gastuen banakapena.

#### Anexo IV

Desglose de los gastos de personal para el ejercicio 2024 de Fundación Cristina Enea.

	<b>Kopurua /Cantidad</b>	<b>Soldatak/ salarios</b>	<b>BGAE / EPSV</b>	<b>Guztia / Total</b>
Zuzendaria / Director (*)	1	71.424,35	113,29	71.537,64
Etengabeko kontratoak / Contratos indefinidos	5	221.445,86	442,89	221.888,75
Gizarte Asegurantzako / Seguridad Social				83.318,75
<b>Guztia / Total</b>				<b>376.745,75</b>

(\*) Administaritzaren gastuak / Gastos de administración.